

# SOCIÉTÉ DES NATIONS

---

*Recueil des Traités et des Engagements  
internationaux enregistrés par le Secrétariat  
de la Société des Nations.*

---

# LEAGUE OF NATIONS

*Treaty Series*

*Publication of Treaties and International Engagements  
registered with the Secretariat of the  
League of Nations.*

# SOCIÉTÉ DES NATIONS

## Recueil des Traités

et des Engagements internationaux enregistrés par le  
Secrétariat de la Société des Nations

VOLUME XCV

1929-1930

NUMÉROS 1, 2, 3 et 4

### TABLE DES MATIÈRES

	Pages
<b>N° 2161. — Bolivie et Grande-Bretagne et Irlande du Nord :</b>	
Accord relatif à l'échange des colis postaux, signé à Londres, le 7 décembre 1928, et à La Paz le 18 janvier 1929, et règlement d'exécution y annexé ... ..	9
<b>N° 2162. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord, Australie et Inde, et Italie :</b>	
Echange de notes concernant la reconnaissance mutuelle des certificats de navigation des navires à passagers et des règlements relatifs aux navires d'émigrants. Rome, le 25 janvier 1929 ... ..	39
<b>N° 2163. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et France :</b>	
Echange de notes relatif aux lois sur les propriétaires et locataires. Paris, 21-25 mai 1929	55
<b>N° 2164. — France et Inde :</b>	
Accord concernant le bail de la loge française de Balasore. Signé à Orissa, le 1er juin 1929, et à Chandernagor, le 6 juin 1929 ... ..	61
<b>N° 2165. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Grèce :</b>	
Accord relatif à l'exonération réciproque de l'impôt sur le revenu, etc., en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime. Signé à Athènes, le 31 juillet 1929 ... ..	67
<b>N° 2166. — Grande-Bretagne et Irlande du Nord et Japon :</b>	
Echange de notes relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime. Londres, le 10 août 1929 ... ..	73
<b>N° 2167. — Canada et Danemark :</b>	
Echange de notes comportant un accord relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime. Ottawa, le 18 juin 1929 ... ..	81

# LEAGUE OF NATIONS

## *Treaty Series*

*Publication of Treaties and International Engagements  
registered with the Secretariat of the League of Nations.*

---

**VOLUME XCV**

**1929-1930**

**NUMBERS 1, 2, 3 and 4**

---

### TABLE OF CONTENTS

	Page
<b>No. 2161. — Bolivia and Great Britain and Northern Ireland:</b>	
• • • Agreement regarding the Exchange of Postal Parcels, signed at London, December 7, • • • 1928, and at La Paz, January 18, 1929, and Detailed Regulations relating thereto	9
<b>No. 2162. — Great Britain and Northern Ireland, Australia and India, and Italy:</b>	
Exchange of Notes concerning the reciprocal Recognition of Passenger Ships' Certificates and Emigrant Ship Regulations. Rome, January 25, 1929... ..	39
<b>No. 2163. — Great Britain and Northern Ireland and France:</b>	
Exchange of Notes in regard to the Laws of Landlord and Tenant. Paris, May 21-25, 1929 ... ..	55
<b>No. 2164. — France and India:</b>	
Agreement relating to the Lease of the French Loge at Balasore. Signed at Orissa, June 1, 1929, and at Chandernagor, June 6, 1929 ... ..	61
<b>No. 2165. — Great Britain and Northern Ireland and Greece:</b>	
Agreement for the reciprocal Exemption of Shipping Profits from Income Tax, etc. Signed at Athens, July 31, 1929 ... ..	67
<b>No. 2166. — Great Britain and Northern Ireland and Japan:</b>	
Exchange of Notes in regard to the Exemption from Income-Tax of Shipping Profits. London, August 10, 1929. ... ..	73
o	
<b>No. 2167. — Canada and Denmark:</b>	
Exchange of Notes constituting an Agreement for the reciprocal Exemption from Income Tax of Profits accruing from the Business of Shipping. Ottawa, June 18, 1929 .	81

- N° 2168. — France et Suède :**  
 Traité de conciliation, de règlement judiciaire et d'arbitrage. Signé à Paris, le 3 mars 1928 ... .. 89
- N° 2169. — Royaume des Serbes, Croates et Slovènes, et Tchécoslovaquie :**  
 Convention concernant le règlement des créances et dettes mutuelles, nées avant le 26 février 1919, en anciennes couronnes austro-hongroises, entre les créanciers ou les débiteurs serbes, croates et slovènes et tchécoslovaques, avec protocole final. Signés à Praha, le 7 novembre 1928 ... .. 101
- N° 2170. — Allemagne et Royaume des Serbes, Croates et Slovènes :**  
 Traité relatif aux assurances sociales, avec protocole final. Signés à Berlin, le 15 décembre 1928 ... .. 113
- N° 2171. — Allemagne et Royaume des Serbes, Croates et Slovènes :**  
 Arrangement relatif aux ouvriers saisonniers agricoles serbes, croates et slovènes. Signé à Berlin, le 15 décembre 1928 ... .. 149
- N° 2172. — Italie et Turquie :**  
 Traité de neutralité, de conciliation et de règlement judiciaire, avec protocole annexé. Signés à Rome, le 30 mai 1928.... .. 183
- N° 2173. — Belgique et France :**  
 Convention en matière scolaire. Signée à Bruxelles, le 30 mai 1929 ... .. 195
- N° 2174. — Grèce et Suède :**  
 Arrangement provisoire relatif à la reconnaissance des certificats de jauge. Signé à Athènes, le 11 juin 1929 ... .. 201
- N° 2175. — Etats-Unis d'Amérique et Canada :**  
 Echange de notes comportant un accord relatif à l'exemption réciproque de l'impôt sur le revenu en ce qui concerne les bénéfices réalisés dans les affaires d'armement maritime. Washington, les 2 août et 17 septembre 1928 ... .. 209
- N° 2176. — France et Pologne :**  
 Traité d'extradition. Signé à Paris, le 30 décembre 1925 ... .. 217
- N° 2177. — France et Pologne :**  
 Convention relative à la Protection et à l'assistance judiciaire. Signée à Paris, le 30 décembre 1925 ... .. 233
- N° 2178. — Allemagne et Pologne :**  
 Convention concernant l'administration des secteurs de la Notec (Netze) et de la Gıda (Küddow) qui déterminent la frontière, ainsi que la navigation sur ces parcours, avec règlement d'exécution et protocole final. Signés à Pila, le 14 mars 1925 ... 239

	Page
<b>No. 2168. — France and Sweden:</b>	
Treaty of Conciliation, Judicial Settlement and Arbitration. Signed at Paris, March 3, 1928 ... ..	89
<b>No. 2169. — Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes and Czechoslovakia:</b>	
Convention regarding the Settlement of reciprocal Claims and Debts contracted before February 26, 1919, in former Austro-Hungarian Crowns, between Serb, Croat and Slovene and Czechoslovak Creditors or Debtors, with Final Protocol. Signed at Prague, November 7, 1928 ... ..	101
<b>No. 2170. — Germany and Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes:</b>	
Treaty regarding Social Insurances, with Final Protocol. Signed at Berlin, December 15, 1928 ... ..	113
<b>No. 2171. — Germany and Kingdom of the Serbs, Croats and Slovenes:</b>	
Agreement regarding Serb-Croat-Slovene Migratory Agricultural Labourers. Signed at Berlin, December 15, 1928 ... ..	149
<b>No. 2172. — Italy and Turkey:</b>	
Treaty of Neutrality, Conciliation and Judicial Settlement, with Annexed Protocol. Signed at Rome, May 30, 1928 ... ..	183
<b>No. 2173. — Belgium and France:</b>	
Convention regarding Scholastic Matters. Signed at Brussels, May 30, 1929 ... ..	195
<b>No. 2174. — Greece and Sweden:</b>	
Provisional Agreement regarding the Recognition of Tonnage Measurement Certificates. Signed at Athens, June 11, 1929 ... ..	201
<b>No. 2175. — United States of America and Canada:</b>	
Exchange of Notes constituting an Agreement for the reciprocal Exemption from Income Tax of Profits accruing from the Business of Shipping. Washington, August 2 and September 17, 1928 ... ..	209
<b>No. 2176. — France and Poland:</b>	
Extradition Treaty, Signed at Paris, December 30, 1925 ... ..	217
<b>No. 2177. — France and Poland:</b>	
Convention regarding Protection and Legal Assistance. Signed at Paris, December 30, 1925 ... ..	233
<b>No. 2178. — Germany and Poland:</b>	
Agreement regarding the Administration of the Frontier Sections of the Noteć (Netze) and the Głda (Küddow) Rivers, and Navigation on these Sections, with Detailed Regulations and Final Protocol. Signed at Pila, March 14, 1925 ... ..	239

**N° 2179. — Italie et Perse :**

Echange de notes comportant un règlement provisoire des relations entre les deux pays.  
Téhéran, les 25 juin et 11 et 24 juillet 1928 ... .. 269

**N° 2180. — Belgique et France :**

Convention additionnelle à la Convention du 21 février 1906, relative à la réparation des  
dommages résultant des accidents du travail. Signée à Paris, le 21 mai 1927 ... 283

**N° 2181. — Union Sud-Africaine et Allemagne :**

Traité de commerce et de navigation, avec protocole. Signés à Prétoria, le 1er septembre  
1928 ... .. 289

**N° 2182. — Colombie et Costa-Rica :**

Convention concernant la reconnaissance mutuelle de la validité des titres professionnels  
et des diplômes d'études. Signée à San José (Costa-Rica), le 13 octobre 1926... .. 325

**N° 2183. — Allemagne et Pays-Bas :**

Convention concernant le dédouanement en commun à la frontière dans la navigation  
sur le Rhin, avec protocole final, signés à Berlin, le 28 avril 1928, et arrangement  
y relatif, signé à La Haye, le 9 octobre, et à Berlin, le 11 octobre 1929 ... .. 333

**N° 2184. — Allemagne, Autriche, Belgique, Grande-Bretagne et Irlande du Nord,  
Bulgarie, etc. :**

Arrangement international relatif à l'exportation des peaux, et protocole. Signés à Genève,  
le 11 juillet 1928 ... .. 357

Protocole concernant la mise en vigueur de l'Arrangement international du 11 juillet 1928,  
relatif à l'exportation des peaux. Signé à Genève, le 11 septembre 1929... .. 367

**N° 2185. — Allemagne, Autriche, Belgique, Grande-Bretagne et Irlande du Nord,  
Bulgarie, etc. :**

Arrangement international relatif à l'exportation des os, et protocole. Signés à Genève,  
le 11 juillet 1928 ... .. 373

Protocole concernant la mise en vigueur de l'Arrangement international du 11 juillet 1928,  
relatif à l'exportation des os. Signé à Genève, le 11 septembre 1929 ... .. 384

**N° 2186. — Palestine et Suisse :**

Arrangement concernant l'échange des colis postaux. Signé à Berne, le 6 mai et à Jérusalem,  
le 15 mai 1929 ... .. 395

**N° 2187. — France et Grèce :**

Convention de commerce, de navigation et d'établissement, avec protocole de signature,  
protocole final et protocole annexe, signés à Athènes, le 11 mars 1929, et échange de  
notes y relatif, de la même date ... .. 401

	Page
<b>No. 2179. — Italy and Persia:</b>	
Exchange of Notes constituting a Provisional Settlement of the Relations between the two Countries. Teheran, June 25, and July 11 and 24, 1928 ... ..	269
<b>No. 2180. — Belgium and France:</b>	
Additional Agreement to the Convention of February 21, 1906, regarding Compensation in case of Injuries resulting from Accidents in the course of Employment. Signed at Paris, May 21, 1927 ... ..	283
<b>No. 2181. — Union of South Africa and Germany:</b>	
Treaty of Commerce and Navigation, with Protocol. Signed at Pretoria, September 1, 1928 ... ..	289
<b>No. 2182. — Colombia and Costa Rica:</b>	
Convention regarding the mutual Recognition of Professional Degrees and Diplomas. Signed at San José (Costa Rica), October 13, 1926 ... ..	325
<b>No. 2183. — Germany and the Netherlands:</b>	
. . Convention regarding Joint Customs Clearance at the Frontier in Shipping Traffic on the Rhine, with Final Protocol, signed at Berlin, April 28, 1928, and Agreement relating thereto, signed at The Hague, October 9, and at Berlin, October 11, 1929 ... ..	333
<b>No. 2184. — Germany, Austria, Belgium, Great Britain and Northern Ireland, Bulgaria, etc.:</b>	
International Agreement relating to the Exportation of Hides and Skins, and Protocol, Signed at Geneva, July 11, 1928 ... ..	357
Protocol concerning the putting into force of the International Agreement of July 11, 1928, relating to the Exportation of Hides and Skins. Signed at Geneva, September 11, 1929 ... ..	367
<b>No. 2185. — Germany, Austria, Belgium, Great Britain and Northern Ireland, Bulgaria, etc.:</b>	
International Agreement relating to the Exportation of Bones, and Protocol. Signed at Geneva, July 11, 1928 ... ..	373
Protocol concerning the putting into force of the International Agreement of July 11, 1928, relating to the Exportation of Bones. Signed at Geneva, September 11, 1929 ... ..	384
<b>No. 2186. — Palestine and Switzerland:</b>	
Agreement concerning the Exchange of Postal Parcels. Signed at Berne, May 6, and at Jerusalem, May 15, 1929 ... ..	395
<b>No. 2187. — France and Greece:</b>	
Convention of Commerce, Navigation and Establishment, with Protocol of Signature, Final Protocol and Annexed Protocol, signed at Athens, March 11, 1929, and Exchange of Notes relating thereto of the same date ... ..	401